

V prípade, že sa stanete účastníkom dopravnej nehody na území SR, odporúčame dodržať nasledovný postup:

- **Privolajte políciu, ak:**
  - pri dopravnej nehode došlo ku škode na zdraví,
  - vecná škoda presiahla 1,5 násobok väčšej škody podľa § 125 Trestného zákona,
  - bolo poškodené verejnoprospešné zariadenie,
  - účastníkom dopravnej nehody nie je zrejмый jej priebeh,
  - nedôjde k dohode medzi účastníkmi,

### ASISTENČNÁ SLUŽBA

- V prípadoch, že po dopravnej nehode je Vaše motorové vozidlo nepojazdné, alebo v dôsledku mechanickej poruchy sa stalo nepojazdné, kontaktujte poskytovateľa asistenčných služieb na tel. čísle **18 118** alebo centrálny dispečing škôd na telefónnom čísle **0850 111 566**. Charakter a rozsah asistenčných služieb závisí od druhu dojednaného poistenia v spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**.

V prípade čerpania asistenčných služieb prostredníctvom tretích strán (mimo **GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA**), je poisťiteľ oprávnený odmietnuť alebo znížiť poistné plnenie za tieto služby.

- Vypĺňte „Záznam o dopravnej nehode“ a dbajte o to, aby ho podpísal aj

druhý účastník dopravnej nehody. Nezapodíťte poznačiť podrobný náčrt vzniku dopravnej nehody v bode č. 13 a vyznačiť vinníka nehody v bode č. 15 priloženého záznamu. V prípade, že nemáte k dispozícii uvedený formulár, vymeňte si s druhou stranou nasledovné údaje: meno, priezvisko, bydlisko, typ motorového vozidla, evidenčné číslo, číslo poistnej zmluvy a názov poisťovne (tieto údaje nájdete na bielej karte vydanéj k povinnému zmluvnému poisteniu).

- V prípade, ak ste zodpovedný za vznik škody, **písomne nahláste škodovú udalosť do 15 dní** od jej vzniku na pracoviskách spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**. Príslušné tlačivo pre nahlásenie poistnej udalosti obdržíte
  - na každom pracovisku poisťovne,
  - na internetovej adrese [www.kpas.sk](http://www.kpas.sk),
  - na nahlásenie škodovej udalosti rovnako môžete použiť tlačivo „Záznam o dopravnej nehode“ v slovenskej verzii doplnené o údaje na zadnej časti tejto verzie.
- **Informujte poškodeného**

V prípade, že došlo k dopravnej nehode **Vaším** zavinením a máte uzatvorené platné povinné zmluvné poistenie v spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**, odporúčte poškodenému nahlásenie vzniknutej škody prostredníctvom **Centrálneho dispečingu škôd** na telefónnom čísle **0850 111 566**. Pracovníci **Centrálneho dispečingu škôd** sú klientom poisťovne a poškodeným k dispozícii nepretržite **24 hodín denne**.

V prípade, že sa stanete účastníkom dopravnej nehody v zahraničí, odporúčame nasledovný postup:

- **Trvajte na privolaní polície ak:**
  - pri dopravnej nehode došlo k zraneniu niektorého z účastníkov,
  - vznikla väčšia škoda na majetku,
  - v prípade ak máte dojem, že niektorý z vodičov jazdil pod vplyvom alkoholu.

### ASISTENČNÁ SLUŽBA

- V prípade, že máte dojednané povinné zmluvné poistenie v spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group** a po dopravnej nehode je Vaše motorové vozidlo nepojazdné alebo v dôsledku mechanickej poruchy sa stalo nepojazdné, kontaktujte poskytovateľa asistenčnej služby na tel. čísle **+421 2 6353 2236** alebo centrálny dispečing škôd na telefónnom čísle **+421 2 52 62 72 82**. Charakter a rozsah asistenčných služieb závisí od druhu Vami dojednaného poistenia. **V prípade čerpania asistenčných služieb prostredníctvom tretích strán (mimo GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA), je poisťiteľ oprávnený odmietnuť alebo znížiť poistné plnenie za tieto služby.**

Po privolaní polície si poznačte adresu policajnej stanice, prípadne telefonický kontakt.

- **Predložte Zelenú kartu vozidla**, kde sú uvedené údaje o vozidle, vlastníkovi, držiteľovi a poisťovateľovi zodpovednosti. Rovnako tieto dáta požadujte od ostatných účastníkov. Zelenú kartu nikdy neodovzdávajte (ani polícii), dovoľte len vyhotovenie jej fotokópie!
- **Vypĺňte medzinárodný formulár „Záznam o dopravnej nehode“**. Poznačte si mená a adresy ostatných vodičov a svedkov. V zázname o nehode zaškrtnite príslušný popis nehody a pokiaľ je možné, zakreslite jej priebeh. Veľmi dôležité je zaznamenať rozsah poškodenia vozidiel. Dbajte na to, aby bol záznam riadne podpísaný i druhou stranou.

**Záznam o dopravnej nehode nemožno dodatočne meniť a dopĺňovať.**

V prípade, že nerozumiете textu, či nesúhlasíte s obsahom Záznamu o dopravnej nehode, policajnému protokolu alebo inej písomnosti, ktorá je Vám predložená na podpis, zaznačte túto skutočnosť v slovenčine. V slovenčine môžete rovnako zapísať Vašu verziu nehody alebo iné dôležité fakty.

- V prípade, ak ste zodpovedný za vznik škody, **vypĺňte formulár Oznámenie škodovej udalosti poisteným**, priložte kópiu Záznamu o nehode a odovzdajte najbližšej pobočke spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group** alebo zašlite priamo na nižšie uvedenú adresu do **30 dní od dátumu vzniku dopravnej nehody**. Pre nahlásenie škodovej udalosti môžete rovnako použiť tlačivo „Záznam o dopravnej nehode“. Nezapodíťte popísať priebeh nehody a poznačiť, do akej miery zodpovedáte za nehodu. **Nehodu treba oznámiť aj v prípade, ak sa domnievate, že nebola Vami zavinená.**

- **Písomne neuznávajte žiadne nároky ani neprepláčajte náhradu škody bez predchádzajúcej konzultácie s pracovníkmi zahraničného oddelenia spoločnosti KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**. V prípade, že dostanete súdnu zásielku alebo iné písomnosti, obratom nás informujte. Všetky písomné materiály zasielate na adresu:

**KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group, Oddelenie likvidácie zahraničných škôd,**

Štefánikova 17, 811 05 Bratislava, Slovenská republika,

tel.: +421 2 57 299 586, 57 299 460,

fax: +421 2 57 299 352, 57 299 214

- **Ak došlo k dopravnej nehode Vaším zavinením, poskytnite poškodeným nasledovné informácie:** Informujte ostatných účastníkov, že s uplatnením nárokov zo vzniknutej škodovej udalosti sa môžu obrátiť priamo na korešpondenčných partnerov spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group** / likvidačné spoločnosti uvedené v priloženom zozname v krajinách svojho trvalého bydliska. V krajinách, kde spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group** nemá korešpondenčných partnerov, sa poškodení môžu obrátiť na miestnu národnú kanceláriu poisťovateľov, ktorej adresa sa nachádza na druhej strane Zelené karty. Poškodení sa môžu rovnako obrátiť so svojimi nárokmi, prípadne informáciami na oddelenie likvidácie zahraničných škôd spoločnosti **KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**, kde je zabezpečená komunikácia v anglickom a nemeckom jazyku.



## Ako používať formulár „Záznam o dopravnej nehode“

Formulár „Záznam o dopravnej nehode“ plne zodpovedá modelu vytvorenému Comités Européen des Assurances (CEA). Je vytvorený na uplatnenie pri všetkých dopravných nehodách, slúži na záznam skutkového stavu a na jeho vyplnenie nie je potrebná dohoda o otázke zavinenia. Môžu byť uvedené aj protichodné výpovede, v nutnom prípade aj na zvláštnom liste. Keď má druhý účastník nehody taký istý formulár schválený Comités Européen des Assurances, ale v inom jazyku, sú tieto formuláre rovnaké. Môžete si preto jeho obsah bod po bode na základe vlastného formulára preložiť. Z tohto dôvodu sú jednotlivé body očíslované.

### Na mieste nehody

- Použite len jednu sadu formulárov pre 2 zúčastnené vozidlá (dve sady pre 3 zúčastnené vozidlá atd.). Nie je dôležité, kto formulár dodá a vyplní. Použite guľôčkové pero a píšete tak, aby boli čitateľné aj kópie.
- Pri vyplňaní „Záznamu o dopravnej nehode“ dávajte pozor na nasledujúce:
  - otázky v bode 8 sa vzťahujú na Vaše doklady o poistení (číslo dokladu o poistení zodpovednosti, zelenej karty),
  - otázky v bode 9 sa vzťahujú k Vášmu vodičskému preukazu,
  - označte presne miesto stretu (bod 10),
  - označte krížikom ten variant (1 – 17), ktorý sa týka Vašej nehody (bod 12), a na konci uveďte počet označených polí,
  - vyhotovte náčrt nehody (bod 13).
- Nezabudnite uviesť prípadných svedkov nehody, ich mená a adresy, hlavne keď Váš názor sa líši od názoru ostatných účastníkov nehody.
- Podpíšte „Záznam o dopravnej nehode“ a dajte ho podpísať aj druhému vodičovi. Jeden výťahok dajte druhému účastníkovi a nechajte si druhý za účelom odovzdania Vášmu poisťiteľovi.

### Po vyplnení formulára

- pri oznámení nehody poisťovní nezabudnite uviesť, kde a kedy by mohlo byť vozidlo obhliadnuté odborníkom,
- v žiadnom prípade nemeňte údaje na prednej strane formulára,
- formulár odovzdajte bezodkladne príslušnej poisťovni.

Formulár „Záznam o dopravnej nehode“ majte vždy na dosah ruky. Uložte ho, prosím, vo vozidle.

**Po doplnení údajov slúži k nahláseniu škodovej udalosti v zmysle §10 ods. 1. zákona č. 381/2001 Z. z.**

### Údaje o vozidle, ktorým bola škoda spôsobená

EČV:	Továrnska značka, typ:	VIN (výrobné číslo, event. číslo karosérie/rámu):
EČV:	Továrnska značka, typ:	VIN (výrobné číslo, event. číslo karosérie/rámu):
Rozsah poškodenia:		

### Údaje o poškodenom vozidle

EČV:	Továrnska značka, typ:	VIN (výrobné číslo, event. číslo karosérie/rámu):
EČV:	Továrnska značka, typ:	VIN (výrobné číslo, event. číslo karosérie/rámu):
Rozsah poškodenia:		

### Škoda na zdraví

Došlo ku škode na zdraví? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE
Meno a priezvisko poškodenej osoby:		
Popíšte rozsah škody na zdraví:		
Bola poškodená osoba pripútaná bezp. pásom? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE
Meno a priezvisko poškodenej osoby:		
Popíšte rozsah škody na zdraví:		
Bola poškodená osoba pripútaná bezp. pásom? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE
Meno a priezvisko poškodenej osoby:		
Popíšte rozsah škody na zdraví:		
Bola poškodená osoba pripútaná bezp. pásom? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE

### Nároky poškodeného

Žiada poškodený náhradu? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE	Žiada náhradu od vás? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE	v akej výške?		
Považujete nárok za oprávnený? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE	Vo výške:	Spoluvina poškodeného <sup>1)</sup>			ÁNO	NIE
Bola už z vašej strany poskytnutá náhrada škody? <sup>1)</sup>	ÁNO	NIE	Komu a v akej výške?					

Dolupodpísaný prehlasuje, že na všetky otázky odpovedal pravdivo a úplne. Berie na vedomie svoju povinnosť v priebehu šetrenia škodovej udalosti postupovať v súlade s pokynmi spoločnosti KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group a podľa všeobecných poisťných podmienok a zmluvných dojednaní spoločnosti KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group.

### Vyplní poisťovňa

Dátum oznámenia škodovej udalosti:	Odovzdané prílohy:	os. číslo a podpis preberajúceho
------------------------------------	--------------------	----------------------------------

<sup>1)</sup> Platný variant zakrúžkujte.

Poisťovňa informuje dotknuté osoby, že ich osobné údaje spracúva podľa § 10 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 122/2013 Z. z.“) v spojení s § 78 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2015 Z. z.“).

Dolupodpísaný ..... r. č. .... ako dotknutá osoba dáva poisťovni súhlas, aby po dobu nevyhnutnú na zabezpečenie výkonu práv a povinností vyplývajúcich z likvidácie predmetnej škodovej udalosti, jeho osobné údaje v rozsahu podľa § 78 zákona č. 39/2015 Z. z. poskytovala, sprístupňovala a cezhranične prenášala právnickým osobám podnikajúcim v poisťovníctve, právnickým a fyzickým osobám poskytujúcim služby finančného sprostredkovania a finančného poradenstva podľa osobitného predpisu. Dotknutá osoba prehlasuje, že jej boli vopred poskytnuté údaje v zmysle § 15 zákona č. 122/2013 Z. z. a bola poučená o svojich právach uvedených v § 28 zákona č. 122/2013 Z. z. Zároveň berie na vedomie, že text poučenia je možné nájsť aj na webovej stránke poisťovne.

V

dňa

Podpis (pečiatka)



## How to use the „Motor vehicle accident report“ form

The „Motor vehicle accident report“ form is in full compliance with the model made by Comite Europeen des Assurances (CEA). It is designed to be applied in case of any motor vehicle accidents, it serves to report the state of fact and no agreement on guilt is necessary for its fulfilment. It can also include contrary statements, on a separate sheet of paper if needed. If the other participant of the accident has the same form agreed by Comite Europeen des Assurances, but in a different language, these forms are equal. Therefore you may translate its contents point by point on the basis of your own form. This is the reason why the individual points are numbered.

### On the place of the accident

1. Use only one set of forms for 2 participated vehicles (two sets for 3 participated vehicles etc.). It is not important who delivers and fills in the form. Use a ball pen and write so that copies are readable.
2. When filling in the „Motor vehicle accident report“ be aware of the following:
  - questions in point 8 refer to your insurance documents (number of the liability insurance document, green card),
  - questions in point 9 refer to your driving licence,
  - mark precisely the crash point (point 10),
  - mark with a cross the variant (1 – 17) related to your motor vehicle accident (point 12) and define the number of marked spaces in the end,
  - make a drawing of the accident (point 13).
3. Do not forget to mention all possible witnesses of the accident, their names and addresses, especially if your opinion is different from the opinions of other participants of the accident.
4. Sign the „Motor vehicle accident report“ and have it signed by the other driver, too. Give one copy to the other participant of the accident and keep your copy in order to give it to your insurer.

### After you have filled in the form

- when communicating the accident to the insurance company, do not forget to state when and where the vehicle could be checked by an expert,
- under no circumstances modify the data in the forepart of the form,
- deliver the form immediately to the insurance company.

The „Motor vehicle accident report“ form should be kept on hand. Keep it in the vehicle, please.

## INFORMÁCIE PRE POŠKODENÝCH CUDZINCŮV V ZAHRANIČÍ:

For damage compensation please turn directly to the organization listed for your country.

<p><b>AT</b>  <b>Wiener Städtische</b>          Versicherung AG,          Vienna Insurance Group          Schottenring 30          A-1010 WIEN          Tel.: +43 50 35 03 55          e-mail: auslandsschaden@staedtische.com</p>	<p><b>GR</b>  <b>CED Greece m.b.H.</b>          1 Lavriou Avenue &amp; Asklipiou          GR - 153 51 Pallini Athens          Tel.: +30 210 747 30 50          e-mail: info@ced-claimexperts.gr</p>	<p><b>PL</b>  <b>INTERRISK</b>          Towarzystwo Ubezpieczeń S.A., VIG          ul. Noakowskiego 22          00-668 Warszawa          Tel.: +48 22 537 68 00 – 3          e-mail: szkody@interrisk.pl          www: www.interrisk.pl</p>
<p><b>BE</b>  <b>P&amp;V Assurances SCRL</b>          Rue Royale 151          1210 BRUSSEL          Tel.: +32 2 250 91 11          e-mail: claims-auto@pv.be</p>	<p><b>HU</b>  <b>Union Vienna Insurance Group Insurance Co. Ltd.</b>          Baross út. 1          1082 BUDAPEST          Tel.: +36 14 86 20 0          e-mail: info@unionbiztosito.hu</p>	<p><b>PT</b>  <b>InterEurope Portugal</b>          Rua Cândido dos Reis 198          2780-2121 Oeiras – Lisboa          Tel.: +351 214 42 15 34          e-mail: matthias.reese@intereuropeag.com</p>
<p><b>CZ</b>  <b>Kooperativa pojišťovna, a. s.,</b>          Vienna Insurance Group          Pobřežní 665/21          186 00 Praha 8          Tel.: +420 272 112 302          e-mail: greencard@koop.cz          www: www.koop.cz</p>	<p><b>HR</b>  <b>Croatia osiguranje</b>          Miramarska 22          10000 Zagreb          Tel.: 0800 1884          Fax: +385 1 633 20 20          e-mail: info@crosig.hr</p>	<p><b>RO</b>  <b>VIG Management Service</b>          Bld Carol I nr. 31 – 33, Sector 2, 6th floor          020912 BUCURESTI, Sector 2          Tel.: +40 21 601 15 01          e-mail: claims@vig.ro</p>
<p><b>DE</b>  <b>HUK Coburg AG</b>          Willi-Hussong-Str. 2          96440 Coburg          Tel.: +49 9561 96 13 38          Fax: +49 9561 96 24 24          e-mail: info@huk-coburg.de          www: www.huk24.de</p>	<p><b>CH</b>  <b>DIE MOBILIAR</b>          Bundesgasse 35, Postfach          3001 Bern          Tel.: +41 31 389 61 22          e-mail: interclaims@xpertcenter.ch          www: www.mobiliar.ch</p>	<p><b>SE</b>  <b>Folksam ömsesidig saktförsäkring</b>          Bohusgatan 14          106 60 Stockholm          Tel.: +46 771 960 960          e-mail: fcd@folksam.se          www: www.folksam.se</p>
<p><b>DK</b>  <b>Topdanmark Forsikring A/S</b>          Borupvang 4          2750 Ballerup          Tel.: +45 44 68 33 11, +45 44 74 72 41          e-mail: skadeauto@topdanmark.dk          www: www.topdanmark.dk</p>	<p><b>IR</b>  <b>Aviva Insurance Ltd</b>          One Park Place, Hatch Street Upper          Dublin 2          Tel.: +353 1 898 80 00          e-mail: pieast@aviva.ie          www: www.aviva.ie</p>	<p><b>UK</b>  <b>AVIVA Insurance Limited</b>          Rosso Floor 1, Surrey Street, PO Box 6          NR1 3NS NORWICH          Tel.: +441 603 687 912          e-mail: chris.manley@aviva.com</p>
<p><b>ES</b>  <b>InterEurope Spain</b>          European Law Service          C/Pujades 51-55, 3<sup>a</sup>, 34          08005 Barcelona          Tel.: +34 93 508 84 58          e-mail: christian.naumann@intereuropeag.com</p>	<p><b>LU</b>  <b>BALOISE ASSURANCES LUXEMBOURG</b>          rue du Puits Romain 23, Bourmicht          L-8070 Bertrange          Tel.: +352 290 190 1          e-mail: info@baloise.lu;          indemnisations.auto@baloise.lu          www: www.baloise.lu</p>	
<p><b>FR</b>  <b>MACIF</b>          Division Gestion Sinistres Internationaux          79037 NIORT cedex 9          Tel.: +33 5 49 09 45 67          e-mail: dgsi@macif.fr, jtelloli@macif.fr          www.macif.fr</p>	<p><b>NL</b>  <b>Achmea (Centraal Beheer)</b>          Schadeverzekeringen N.V.          Laan van Malkenschoten 20          7333 NP Apeldoorn          Tel.: +31 55 579 91 11          e-mail: buitenland@achmea.nl</p>	